

## 55 / Sure Rachman

Bismillahirrahmanirrahim

- 1 Er rachman (rachmanu).
- 2 Allemel kur'an (kur'ane).
- 3 Halackal inßan (inßane).
- 4 Allemehul bejan (bejane).
- 5 Esch schembu wel kameru bi hußban (hußbanin).
- 6 Wen nedschmu wesch schedscheru jesdschudan (jesdschudani).
- 7 Weiß semae refeaha we weda'al misan (misane).
- 8 Ella tatgaw fil misan (misani).
- 9 We eckimul wesne bil kißt we la tuchßirul misan (misane).
- 10 Wel arda weda'aha lil en'am (en'ami).
- 11 Fiha fakichetun wen'nachlu satul eckmam (eckmami).
- 12 Wel habbu sul aßfi wer rejchan (rejchanu).
- 13 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 14 Halackal inßane min salßalin kel fechhar (fechhari).
- 15 We halackal dschanne min maridschin min nar (narin).
- 16 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 17 Rabbul meschrikajni we rabbul magribejn (magribejni).
- 18 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tukes'sibani).
- 19 Meredschel bachrejni jeltেকijan (jeltেকijani).
- 20 Bejnehuma bersechun la jebgijan (jebgijani).
- 21 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 22 Jachrudschu min humel lu'lu'u wel merdschan (merdschanu).
- 23 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tukes'siban (tukes'sibani).
- 24 We lehul dschewaril munscheatu fil bachri kel alam (alami).
- 25 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tukes'siban (tukes'sibani).
- 26 Kullu men alejha fan (fanin).
- 27 We jebcka wedschhu rabbicke sul dschelali wel ikram (ikrami).
- 28 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 29 Jes' eluhu men fiß semawati wel ard (ardi), kulle jawmin huwe fi sche'nin.
- 30 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 31 Se nefrugu leckum ejjuhes seckalan (seckalani).
- 32 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 33 Ja ma'scherel dschinni wel inßi inißteta'tum en tenfusu min acktariß semawati wel ardi fenfus (fenfusu), la tenfusune illa bi sultan (sultanin).
- 34 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 35 Jurßelu alejckuma schuwasun min narin we nuchaßun fe la tenteßiran (tenteßirani).
- 36 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 37 Fe isen schackkatis sema'u fe kanet werdeten keddihan (keddihani).
- 38 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).

- 39 Fe jawme isin la juß'elu an senbihi inßun we la dschann (dschannun).
- 40 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 41 Ju'reful mudschrimune bi simahum fe ju'chasu bin newaßi wel ackdam (ackdami).
- 42 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 43 Hasihi dschehennemulleti juckes'sibu bi hel mudschrimun (mudschrime).
- 44 Jetufune bejneha we bejne hamimin an (anin).
- 45 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 46 We li men hafe mackame rabbihi dschennetan (dschennetani).
- 47 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 48 Sewata efnan (efnanin).
- 49 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 50 Fihi ma ajnani tedschrijan (tedschrijani).
- 51 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 52 Fihi ma min kulli fakihetin sewdschan (sewdschani).
- 53 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 54 Mutteki'ine ala furuschin beta'инуha min ißtebrack (ißtebrackin), we dschenel dschennetejni dan (danin).
- 55 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 56 Fihinne kaßiratut tarfi lem jatmis'hunne inßun kablehum we la dschann (dschannun).
- 57 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 58 Ke enne hunnel jackutu wel merdschan (merdschanu).
- 59 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 60 Hel dschesa'ul ichßani illel ichßan (ichßanu).
- 61 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 62 We min dunihi dschennetan (dschennetani).
- 63 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 64 Mud hammetan (hammetani).
- 65 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 66 Fihi ma ajnani neddachatan (neddachatani).
- 67 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 68 Fihi ma fakihetun we nachlun we rumman (rummanun).
- 69 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 70 Fihinne hajratun hißan (hißanun).
- 71 Fe bi eyyi ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 72 Hurun mackßuratun fil hijam (hijami).
- 73 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 74 Lem jatmißhunne inßun kablehum we la dschann (dschannun).
- 75 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 76 Mutteki'ine ala refrefin hudrin we abckarijgin hißan (hißanin).
- 77 Fe bi ejji ala'i rabbickuma tuckes'siban (tuckes'sibani).
- 78 Tebareckeßmu rabbicke sil dschelali wel ikram (ikrami).

## 55 / Sure Rachman

Wurde in Mekka herabgesandt. Besteht aus 78 Versen.

- 1 (Er ist) Rachman\*.
- 2 Er lehrte den Koran.
- 3 Er erschuf den Menschen.
- 4 Er lehrte ihm die Erklärung (es zum Ausdruck zu bringen, in dem er es versteht und erläutert).
- 5 Die Sonne und der Mond (aufgrund ihrer Erschaffung und der Bewegung in ihrer Umlaufbahn) sind (astrophysische) Berechnungen (wurden mit sensiblen Gleichgewichten designet).
- 6 Die Sterne und die Bäume, beide machen Sedschde\* (vor Allah).
- 7 Und den Himmel hob Er an (gemäß den Regeln der Astrophysik hat sich entsprechend der Urknalltheorie von innen nach außen das Ereignis einer Ausdehnung und einer Erhöhung verwirklicht) und brachte das Maß (das Gewicht und das Gleichgewicht der Anziehungskraft) hervor.
- 8 Überschreitet beim Wiegen der Waage (bei der Messung) nicht das Gleichgewicht (tut nichts Ungerechtes).
- 9 Und haltet das Versmaß (das Wiegen) mit Gerechtigkeit und mindert nicht das Maß (verringert nicht beim Wiegen).
- 10 Und das Ars\*; Er hat es für die Tiere (und für alle Lebewesen) aufgestellt (mit geologischen Ereignissen so designet, dass die Lebewesen darauf leben können).
- 11 Dort gibt es Früchte und Dattelpalmen mit Knospen.
- 12 Es sind belaubte Körner und schön duftende Pflanzen vorhanden.
- 13 Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (die Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 14 (Allah) Erschuf den Menschen aus einem Salbalin\*, der wie ein Fehhar\* Geräusche von sich gibt.
- 15 Und die Dämonen erschuf Er Maridsch\* (aus glänzendem, rauchlosem Feuer, aus Energie).
- 16 Welche Gaben eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 17 Er ist Herr der beiden Osten und Westen (des Ostens und Westens für die Menschen und des Ostens und Westens für die Dämonen).
- 18 Welche Gaben eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 19 Beide Meere ließ Er so fließen, dass sie aufeinander treffen (sich kreuzen).
- 20 Zwischen beiden existiert ein Bersach\* (Hindernis), so dass beide die Grenze des anderen nicht überschreiten können (sie zerstören ihre gegenseitigen Eigenschaften, Ordnungen nicht).
- 21 Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 22 Aus beiden treten Perlen und Korallen heraus.
- 23 Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 24 Ihm gehören die im Meer schwimmenden, großen Schiffe, die so (hoch) wie Berge erbaut sind.
- 25 Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 26 Jede Person (Menschen und Dämonen) ist vergänglich (sterblich).
- 27 Das Wedsch\* (die Person) Deines Herrn, der Besitzer des Dschelal\* und Ikram\* ist, wird baki\* bleiben.
- 28 Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 29 Die in den Himmeln und auf der Erde bitten (wünschen sich) von Ihm. Er ist jeden Tag (jeden Augenblick) mit einem neuen Schen\* (einer neuen Entstehung, gesonderten Wirkung) beschäftigt.
- 30 Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 31 O ihr Gewichtigen (Menschen und Dämonen, die eine schwere Verantwortung haben, weil sie in Ihrer Welt ein physikalisches Gewicht haben und bewusste Wesen sind)! Bald werden Wir uns um euch kümmern (am Tag des letzten Gerichtes wird abgerechnet).
- 32 Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?

- 33** O ihr Gemeinschaft der Menschen und Dämonen! Wenn ihr imstande seid durch die Grenzen (Umfängen) der Himmel und des Ars\* zu dringen, dann dringt durch! Doch ihr könnt es nicht durchdringen, außer mit einem Sultan\* (ein Mürschid\*).
- 34** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 35** Auf euch wird eine Flamme aus Feuer und Qualm geschickt. Dann könnt ihr euch gegenseitig nicht helfen (ihr könnt nicht entkommen).
- 36** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 37** Wenn der Himmel sich spaltet, wird er die Form einer roten Rose annehmen, (in einer Farbe) wie geschmolzene Butter.
- 38** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 39** Am Tag der Erlaubnis\* werden weder die Menschen noch die Dämonen nach ihren Sünden gefragt.
- 40** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 41** Man wird die Übeltäter\* (Schuldigen) an Ihrer Gestalt erkennen. Daher werden sie an ihrer Stirn und an ihren Füßen ergriffen.
- 42** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 43** Eben dies ist die Hölle, die die Übeltäter\* dementiert haben.
- 44** Sie werden zwischen ihr (der Hölle) und zwischen siedend heißem Wasser wandeln.
- 45** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 46** Es gibt zwei Paradiese für diejenigen, die sich vor dem Rang ihres Herrn fürchten.
- 47** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 48** Beide sind im Besitz der Naturwissenschaften (wissenschaftliche und kunstvolle Schönheiten, verschiedenen Bäume).
- 49** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 50** In beiden fließen zwei Quellen.
- 51** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 52** In beiden (Gärten, Paradiesen) sind jeweils zwei Paare von Früchten vorhanden.
- 53** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 54** Sie haben sich auf Matratzen angelehnt, deren dickes Futter aus seidnem Atlas besteht. Und die gesammelten Früchte beider Gärten sind (den Insassen des Paradieses) nahe.
- 55** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 56** In ihnen (in beiden Paradiesen) gibt es Partner, deren Blicke sich nur auf sie (ihre Partner) widmen. Vor ihnen hat sie kein Mensch und kein Dämon berührt.
- 57** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 58** Sie sind wie Rubine und Korallen.
- 59** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 60** Hat der Ichßan\* eine andere Belohnung als der Ichßan\* (kann es sein)?
- 61** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 62** Und außer diesen beiden gibt es noch zwei Paradiese.
- 63** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 64** Beide (Paradiese) sind grün.
- 65** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 66** In beiden (Paradiesen) gibt es zwei Quellen, die ständig strömend sprudeln.
- 67** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 68** In beiden (Paradiesen) gibt es Früchte, Datteln und Granatäpfel.

- 69** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 70** Darin (in den Paradiesen) befinden sich schöne Frauen mit Hayr\*.
- 71** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 72** In besonderen Orten (besonderen Zelten) befinden sich Huris\*.
- 73** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 74** Vor ihnen hat sie kein Mensch berührt und auch kein Dämon (berührt).
- 75** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 76** Sie (die ins Paradies kommen) lehnen auf hohen grünen Refref\* (Kissen) und wunderbaren, schön bestickten Matratzen.
- 77** Welche Gaben\* eures Herrn wollt ihr (Gemeinschaft der Menschen und Dämonen) demnach dementieren?
- 78** Der Name deines Herrn, der Besitzer von Dschelal\* und Bewirtung ist, ist Mübarek\* (sehr erhaben).